

MUNICIPALIDAD DE CONCHALI  
Secretaría Municipal

APRUEBA CONVENIO SUSCRITO EN  
TRE LA MUNICIPALIDAD DE CON-  
CHALI Y LA CORPORACION MUNICI  
PAL DE CONCHALI, DE EDUCACION  
SALUD Y ATENCION DE MENORES  
"CORESAM".

CONCHALI, 29 ABR 2021

DECRETO EXENTO N° 359

LA ALCALDIA DECRETO HOY:

VISTOS: Ordinario N° 48 del 20.04.21 del  
Director de Salud CORESAM; Resolución Exenta N° 556 del 31.03.2021; Decreto Exento  
N°318 del 12.04.2021; y TENIENDO PRESENTE las facultades y atribuciones que me  
confiere la Ley N°18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades,

DECRETO:

APRUEBASE Convenio de fecha 16 de  
Abril del año 2021, entre la MUNICIPALIDAD DE CONCHALI, Rut N° 69.070.200-2,  
representada por su Alcaldesa (s) MARIA TERESA ARROCET RAMIREZ, profesión  
Administrador Público cédula nacional de identidad N° 10.354.662-1, ambos con domicilio  
en Avenida Independencia N° 3.499, comuna de Conchalí, Región Metropolitana, en  
adelante también la "MUNICIPALIDAD" y la "CORPORACIÓN MUNICIPAL DE  
CONCHALÍ, EDUCACIÓN, SALUD Y ATENCIÓN DE MENORES", persona jurídica  
de derecho privado, RUT N° 70.878.100-2, representada por su Secretario General (s) don  
SEBASTIAN MALDONADO TAPIA, cédula nacional de identidad N° 16.473.505-2,  
ambos con domicilio en Avenida Guanaco N° 2531, Comuna de Recoleta, en adelante  
también "CORESAM", se ha convenido lo siguiente:

**PRIMERO:** La Municipalidad de Conchalí, es una Corporación Autónoma de Derecho  
Público, con personalidad jurídica y patrimonio propio, regulada por la Constitución  
Política de la República y su Ley Orgánica Constitucional, cuya finalidad es satisfacer las  
necesidades de la comunidad local y asegurar su participación en el progreso económico,  
social y cultural de las respectivas comunas.

**SEGUNDO:** La Corporación Municipal de Conchalí, Educación, Salud y Atención de  
Menores – en adelante CORESAM-, por su parte, es una persona jurídica de derecho  
privado, con personalidad jurídica y patrimonio propio, creada en virtud de lo dispuesto  
en el artículo 12 del DFL 1-3.063 del año 1980, el que señala que las Municipalidades que  
tomen a su cargo servicios de educación y salud podrán constituir una o más personas  
jurídicas de derecho privado conjuntamente con organizaciones de la comuna interesadas  
en los servicios referidos, creadas conforme a las normas del Título XXXIII del Libro I del  
Código Civil.

**TERCERO:** Que mediante Decreto Exento Número 1.120 de fecha 30 de diciembre de  
1981 se designó a la Corporación Municipal de Educación, Salud y Atención de Menores  
de Conchalí, "CORESAM" como entidad sostenedora de los establecimientos  
educacionales y de salud que los Ministerios traspasen en el futuro a la Municipalidad. En  
virtud de lo sancionado mediante este decreto, será la "CORESAM" la encargada de  
administrar y operar los establecimientos antes dichos y los recursos que para estos fines  
sean asignados.



**CUARTO:** La MUNICIPALIDAD DE CONCHALÍ celebró y aprobó el siguiente Convenio de Traspaso de Fondos con el SERVICIO DE SALUD METROPOLITANO NORTE:

1) Mediante Decreto Exento N° 318 de fecha 12.04.2021, la Municipalidad de Conchalí, sanciona la Resolución Exenta N° 556 de fecha 31.03.2021 del Servicio de Salud Metropolitano Norte, donde aprueba el Convenio de "PROGRAMA ODONTOLOGICO INTEGRAL" entre EL SERVICIO DE SALUD METROPOLITANO NORTE y LA MUNICIPALIDAD DE CONCHALÍ, con el objetivo de implementación de la estratégica del convenio, el Servicio transfiere a la Municipalidad la suma de \$164.008.042., cuyos recursos serán transferidos en Dos (2) cuotas a la CORESAM:

- La primera cuota del 70%, se transferirá a la total tramitación del acto administrativo.
- La segunda cuota del 30%, se transferirá en octubre de acuerdo a los resultados de evaluación.

2) La Municipalidad de Conchalí mediante Decreto Exento N° 546 de fecha 16.06.2020 aprueba convenio de Transferencia de Recursos entre la Municipalidad de Conchalí y la CORESAM, de acuerdo a los siguientes instrumentos:

- Decreto Exento N° 425 del 27.04.2020, sanciona la Resolución Exenta N° 712 del 01.04.2020 del Servicio de Salud Metropolitano Norte, donde aprueba el convenio celebrado con fecha 31 de Enero de 2020, para el PROGRAMA FORTALECIMIENTO DE RECURSOS HUMANOS EN ATENCIÓN PRIMARIA entre EL SERVICIO DE SALUD METROPOLITANO NORTE y LA MUNICIPALIDAD DE CONCHALÍ, con el objetivo de alcanzar el propósito y cumplimientos estratégicos del programa, el servicio transfiere a la Municipalidad la suma de \$35.384.468.-. Los recursos serán transferidos en Una (1) cuota.
- Decreto Exento N° 426 de fecha 27.04.2020, sanciona Resolución Exenta N° 772 de fecha 08.04.2020, del Servicio de Salud Metropolitano Norte, donde se aprueba ADDENDUM de convenio PROGRAMA FORTALECIMIENTO DE RECURSOS HUMANOS EN ATENCIÓN PRIMARIA entre EL SERVICIO DE SALUD METROPOLITANO NORTE y LA MUNICIPALIDAD DE CONCHALÍ, a fin de complementar el convenio individualizado, el servicio aumenta los recursos transfiriendo a la Municipalidad la suma de \$233.635.130.-. Los recursos serán transferidos en Una (1) cuota.

Mediante Decreto Exento N° 171 de fecha 02.03.2021, la Municipalidad de Conchalí sanciona la Resolución Exenta N° 185 de fecha 11.02.2021 del Servicio de Salud Metropolitano Norte, donde aprueba Modificación del Convenio "FORTALECIMIENTO DE RECURSOS HUMANOS EN ATENCIÓN PRIMARIA" entre EL SERVICIO DE SALUD METROPOLITANO NORTE y LA MUNICIPALIDAD DE CONCHALÍ, estableciéndose modificar la cláusula Cuarta del convenio en el sentido que el Servicio transferirá a la Municipalidad la suma de S 84.863.971.

**QUINTO:** Por el presente instrumento, las partes acuerdan el traspaso de los fondos entregados al Municipio por el Servicio De Salud Metropolitano Norte y la Secretaria Regional Ministerial De Salud De La Región Metropolitana, mediante los convenios individualizados en la cláusula precedente, a la Corporación Municipal de Conchalí, Educación, Salud y Atención de Menores.



**SEXTO:** Las partes acuerdan que la Corporación Municipal de Conchalí, Educación, Salud y Atención de Menores, percibirá las sumas asignadas por el presente convenio, en las condiciones y plazos acordados por la Municipalidad de Conchalí, el Servicio de Salud Metropolitano y La Secretaria Regional Ministerial De Salud De La Región Metropolitana.

**SÉPTIMO:** Por el presente la Corporación Municipal de Conchalí, Educación, Salud y Atención de Menores, se obliga a presentar mensualmente al Municipio informe que deberá indicar el monto de recursos recibidos en el mes, el monto detallado de la inversión realizada y el saldo disponible para el mes siguiente. Lo anterior, con el objeto que el Municipio de cumplimiento a la Resolución N° 30 de 2015 de la Contraloría General de la República.

**OCTAVO:** La personería de doña MARIA TERESA ARROCET RAMIREZ, para comparecer en su calidad de Alcaldesa (S) y representante legal de la Municipalidad de Conchalí, consta en Decreto Exento N° 620 de fecha 03 de julio del año 2018 y Decreto N° 27 de fecha 21 de enero del año 2021.

**NOVENO:** La personería de don SEBASTIAN MALDONADO TAPIA, para comparecer en representación de la Corporación Municipal de Conchalí, de Educación, Salud y Atención de Menores, CORESAM, como Secretario General Interino, consta en Resolución N° 17 de fecha 16 de abril del año 2015 en virtud de lo acordado en sesiones extraordinarias de directorio de fecha 26 de enero y 19 de febrero de 2021.

**DECIMO:** Las partes fijan su domicilio en la ciudad de Santiago y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales Ordinarios de Justicia, para todos los efectos legales derivados del presente convenio.

ANOTESE, COMUNIQUESE Y  
TRANSCRIBASE el presente Decreto a los Departamentos Municipales, hecho  
ARCHIVESE.



**DANIEL BASTIAS FARIAS**  
Secretario Municipal



**MARIA TERESA ARROCET RAMIREZ**  
Alcaldesa (S) de Conchalí

MTAR/DBF/nme.

**TRANSCRITO A:**

Adm. Municipal – Alcaldía – As. Jurídica.

Control – Finanzas – Contabilidad y Ppto.

TESMU – CORESAM

O.P.I.R. - Sec. Municipal

Art. 7° letra g) Ley N° 20.285/

*1 de 60027*  
*Juridico*



CORPORACION MUNICIPAL DE CONCHALI  
DE EDUCACION, SALUD Y ATENCION DE MENORES

ORDINARIO : N° 48/2021

ANT. :

REF. : ENVIO DE CONVENIOS FIRMADOS POR  
SECRETARIO GENERAL CORESAM

CONCHALI, 20 de Abril de 2021

A : CLAUDIA MIRANDA AGUILERA  
DIRECCION DE ASESORIA JURIDICA  
MUNICIPALIDAD DE CONCHALI

DE : RODRIGO FERNANDEZ NAVARRETE  
DIRECTOR DE SALUD  
CORESAM - CONCHALI

Estimada:

Junto con saludar cordialmente, envié a usted el siguiente Convenio de transferencia de recursos, tres copias firmadas por la Secretaria General de CORESAM:

- **CONVENIO DE TRANSFERENCIA ENTRE MUNICIPALIDAD DE CONCHALI Y CORESAM DE LOS SIGUIENTES PROGRAMAS DE REFORZAMIENTO DE ATENCION PRIMARIA 2021**
  - Programa Odontológico Integral, Res. Ex. N°556 SSMN, Año 2021.
  - Addendum Programa Fortalecimiento RRHH, Res. Ex. N°185 SSMN, Año 2021.
- **CONVENIO DE TRANSFERENCIA ENTRE MUNICIPALIDAD DE CONCHALI Y CORESAM DE LOS SIGUIENTES PROGRAMAS DE REFORZAMIENTO DE ATENCION PRIMARIA 2021**
  - Res. Ex. N°3544 SEREMI, Año 2021.

Sin otro particular le saluda atte,

**RODRIGO FERNANDEZ NAVARRETE**  
**DIRECTOR DE SALUD**  
**AREA DE SALUD - CORESAM**

RFN/sgf  
DISTRIBUCION:  
- Indicada  
- Archivo

AV. GUANACO N° 2531 RECOLETA - FONOS: 26597811 - 26597812

I. MUNICIPALIDAD DE CONCHALI  
CORRESPONDENCIA  
22 ABR 2021  
HORA: 08:45  
ASESORIA JURIDICA





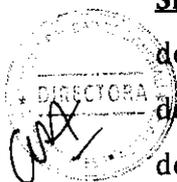
MUNICIPALIDAD DE CONCHALÍ  
DIRECCIÓN ASESORÍA JURÍDICA

**CONVENIO ENTRE LA MUNICIPALIDAD DE CONCHALI Y LA CORPORACION MUNICIPAL DE CONCHALÍ, EDUCACION, SALUD Y ATENCION DE MENORES "CORESAM"**

En Conchalí, a 16 de Abril del año 2021, entre la **MUNICIPALIDAD DE CONCHALI**, Rut N° 69.070.200-2, representada por su Alcaldesa (s) **MARIA TERESA ARROCET RAMIREZ**, profesión Administrador Público cédula nacional de identidad N° 10.354.662-1, ambos con domicilio en Avenida Independencia N° 3.499, comuna de Conchalí, Región Metropolitana, en adelante también la "**MUNICIPALIDAD**" y la "**CORPORACIÓN MUNICIPAL DE CONCHALÍ, EDUCACIÓN, SALUD Y ATENCIÓN DE MENORES**", persona jurídica de derecho privado, RUT N° 70.878.100-2, representada por su Secretario General (s) don **SEBASTIAN MALDONADO TAPIA**, cédula nacional de identidad N° 16.473.505-2, ambos con domicilio en Avenida Guanaco N° 2531, Comuna de Recoleta, en adelante también "**CORESAM**", se ha convenido lo siguiente:

**PRIMERO:** La Municipalidad de Conchalí, es una Corporación Autónoma de Derecho Público, con personalidad jurídica y patrimonio propio, regulada por la Constitución Política de la República y su Ley Orgánica Constitucional, cuya finalidad es satisfacer las necesidades de la comunidad local y asegurar su participación en el progreso económico, social y cultural de las respectivas comunas.

**SEGUNDO:** La Corporación Municipal de Conchalí, Educación, Salud y Atención de Menores – en adelante CORESAM-, por su parte, es una persona jurídica de derecho privado, con personalidad jurídica y patrimonio propio, creada en virtud de lo dispuesto en el artículo 12 del DFL 1-3.063 del año 1980, el que señala que las Municipalidades que tomen a su cargo servicios de educación y salud podrán constituir una o más personas jurídicas de derecho privado conjuntamente con organizaciones de la comuna interesadas en los servicios referidos, creadas conforme a las normas del Título XXXIII del Libro I del Código Civil.



CSA

**TERCERO:** Que mediante Decreto Exento Número 1.120 de fecha 30 de diciembre de 1981 se designó a la Corporación Municipal de Educación, Salud y Atención de Menores de Conchalí, "CORESAM" como entidad sostenedora de los establecimientos educacionales y de salud que los Ministerios traspasen en el futuro a la Municipalidad. En virtud de lo sancionado mediante este decreto, será la "CORESAM" la encargada de administrar y operar los establecimientos antes dichos y los recursos que para estos fines sean asignados.

**CUARTO:** La **MUNICIPALIDAD DE CONCHALÍ** celebró y aprobó el siguiente Convenio de Traspaso de Fondos con el **SERVICIO DE SALUD METROPOLITANO NORTE:**

1) Mediante **Decreto Exento N° 318** de fecha 12.04.2021, la Municipalidad de Conchalí, sanciona la **Resolución Exenta N° 556** de fecha 31.03.2021 del Servicio de Salud Metropolitano Norte, donde aprueba el Convenio de "**PROGRAMA ODONTOLOGICO INTEGRAL**" entre **EL SERVICIO DE SALUD METROPOLITANO NORTE y LA MUNICIPALIDAD DE CONCHALÍ**, con el objetivo de implementación de la estratégica del convenio, el Servicio transfiere a la Municipalidad la suma de **\$164.008.042.-**, cuyos recursos serán transferidos en Dos (2) cuotas a la CORESAM:

- La primera cuota del 70%, se transferirá a la total tramitación del acto administrativo.
- La segunda cuota del 30%, se transferirá en octubre de acuerdo a los resultados de evaluación.

2) La Municipalidad de Conchalí mediante Decreto Exento N° 546 de fecha 16.06.2020 aprueba convenio de Transferencia de Recursos entre la Municipalidad de Conchalí y la CORESAM, de acuerdo a los siguientes instrumentos:

- **Decreto Exento N° 425** del 27.04.2020, sanciona la **Resolución Exenta N° 712** del 01.04.2020 del Servicio de Salud Metropolitano Norte, donde aprueba el convenio celebrado con fecha 31 de Enero de 2020, para el **PROGRAMA FORTALECIMIENTO DE RECURSOS HUMANOS EN ATENCIÓN PRIMARIA** entre **EL SERVICIO DE SALUD METROPOLITANO NORTE y LA MUNICIPALIDAD DE CONCHALÍ**, con el objetivo de alcanzar el propósito y cumplimientos estratégicos del programa, el servicio transfiere



a la Municipalidad la suma de **\$35.384.468.-**. Los recursos serán transferidos en Una (1) cuota.

- **Decreto Exento N° 426** de fecha 27.04.2020, sanciona **Resolución Exenta N° 772** de fecha 08.04.2020, del Servicio de Salud Metropolitano Norte, donde se aprueba ADDENDUM de convenio **PROGRAMA FORTALECIMIENTO DE RECURSOS HUMANOS EN ATENCIÓN PRIMARIA** entre **EL SERVICIO DE SALUD METROPOLITANO NORTE** y **LA MUNICIPALIDAD DE CONCHALÍ**, a fin de complementar el convenio individualizado, el servicio aumenta los recursos transfiriendo a la Municipalidad la suma de \$233.635.130.-. Los recursos serán transferidos en Una (1) cuota.

Mediante **Decreto Exento N° 171** de fecha 02.03.2021, la Municipalidad de Conchalí sanciona la **Resolución Exenta N° 185** de fecha 11.02.2021 del Servicio de Salud Metropolitano Norte, donde aprueba Modificación del Convenio **"FORTALECIMIENTO DE RECURSOS HUMANOS EN ATENCIÓN PRIMARIA"** entre **EL SERVICIO DE SALUD METROPOLITANO NORTE** y **LA MUNICIPALIDAD DE CONCHALÍ**, estableciéndose modificar la cláusula Cuarta del convenio en el sentido que el Servicio transferirá a la Municipalidad la suma de \$ 84.863.971.

**QUINTO:** Por el presente instrumento, las partes acuerdan el traspaso de los fondos entregados al Municipio por el Servicio De Salud Metropolitano Norte y la Secretaria Regional Ministerial De Salud De La Región Metropolitana, mediante los convenios individualizados en la cláusula precedente, a la Corporación Municipal de Conchalí, Educación, Salud y Atención de Menores.

**SEXTO:** Las partes acuerdan que la Corporación Municipal de Conchalí, Educación, Salud y Atención de Menores, percibirá las sumas asignadas por el presente convenio, en las condiciones y plazos acordados por la Municipalidad de Conchalí, el Servicio de Salud Metropolitano y La Secretaria Regional Ministerial De Salud De La Región Metropolitana.



CPA

**SÉPTIMO:** Por el presente la Corporación Municipal de Conchalí, Educación, Salud y Atención de Menores, se obliga a presentar mensualmente al Municipio informe que deberá indicar el monto de recursos recibidos en el mes, el monto detallado de la inversión realizada y el saldo disponible para el mes siguiente. Lo anterior, con el objeto que el Municipio de cumplimiento a la Resolución N° 30 de 2015 de la Contraloría General de la República.

**OCTAVO:** La personería de doña **MARIA TERESA ARROCET RAMIREZ**, para comparecer en su calidad de Alcaldesa (S) y representante legal de la Municipalidad de Conchalí, consta en Decreto Exento N° 620 de fecha 03 de julio del año 2018 y Decreto N° 27 de fecha 21 de enero del año 2021.

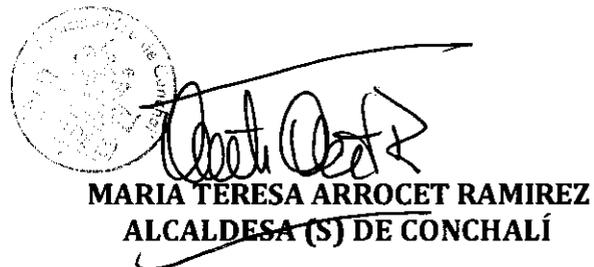
**NOVENO:** La personería de don **SEBASTIAN MALDONADO TAPIA**, para comparecer en representación de la Corporación Municipal de Conchalí, de Educación, Salud y Atención de Menores, CORESAM, como Secretario General Interino, consta en Resolución N° 17 de fecha 16 de abril del año 2015 en virtud de lo acordado en sesiones extraordinarias de directorio de fecha 26 de enero y 19 de febrero de 2021.

**DECIMO:** Las partes fijan su domicilio en la ciudad de Santiago y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales Ordinarios de Justicia, para todos los efectos legales derivados del presente convenio.

**DÉCIMO PRIMERO:** Para su validez, el presente instrumento deberá ser sancionado por el correspondiente Decreto Alcaldicio.



**SEBASTIAN MALDONADO TAPIA**  
**SECRETARIO GENERAL (S)**  
**CORESAM**



**MARIA TERESA ARROCET RAMIREZ**  
**ALCALDESA (S) DE CONCHALÍ**

MAR/SMT/CMA/ACR.-

